

К беседе с известным на весь мир писателем и киносценаристом Рустамом Ибрагимбековым я готовился давно. Но из-за напряженного графика писателя и его частых поездок в Москву (где без него не представляют их кинематограф - авт.) найти времени для беседы нам не удавалось.

Наконец в канун Нового года мне удалось застать писателя в родном офисе в Ичеришехер, где уже с порога можно ощутить творческую атмосферу, без которой и не представляет себя именитый писатель. Беседа с Ибрагимбековым мы проводим без моих вопросов, так как писатель способен заранее предугадать любой вопрос и убедительно на него ответить.

Забегав немного вперед, заранее скажу уважаемым читателям, что беседы с Р.Ибрагимбековым будут носить продолжительный характер, и в следующий раз мы вынесем на суд аудитории мнения писателя о Баку, бакинцах и бытовых традициях города.

Итак, в эксклюзивной беседе с корреспондентом Vesti.Az Рустам Ибрагимбеков говорит о Союзе писателей Азербайджана, о проблемах национальной культуры, о русском языке и председателе Союза писателей Анаре.

"Благодаря Союзу писателей сохранился и азербайджанский язык..."

В последнее время в печати появилось довольно много критики в адрес Союза писателей Азербайджана и других творческих организаций. Некоторые считают, что они вообще никому не нужны, а, по мнению других, их в свое время придумал Сталин, чтобы осуществлять над творческими деятелями партийный надзор. Но вот выяснилось, что в 50-60-х годах именно Союз писателей Азербайджана сделал все, чтобы сохранить азербайджанский язык и сделать его государственным.

В то время как всемогущий Центральный комитет партии насаждал всеобщую русификацию, жертвами которой продолжают оставаться многие из нас.

Только благодаря тогдашним усилиям руководителем СП Азербайджана Мирзы Ибрагимова и Расула Рзы и других азербайджанский язык остался живым и продолжил свое естественное развитие. Недавно поднятые архивные документы выявили, что шла настоящая война, из Москвы приезжали различные комиссии, потому что из Баку неазербайджанская часть населения писала жалобы с целью вытеснения азербайджанского языка даже на бытовом уровне.

И повторяю, в те времена СП Азербайджана был единственной опорой нашего родного языка. Только за один этот факт мы должны быть благодарны нынешним писателям и всей писательской организации в целом.

Сам я пришел в литературу из науки в середине шестидесятых. Но уже тогда знал о молодом писателе Анаре, произведение которого печатались и за пределами Азербайджана. Когда мы познакоми-

К 85-ЛЕТИЮ РУСТАМА ИБРАГИМБЕКОВА



лись, он уже имел достаточно большой писательский опыт и активно поддерживал мои первые сочинения.

По его же просьбе наш выдающийся поэт Расул Рза прочитал мои рассказы и дал рекомендацию в Союз писателей, после вступления в который я стал чувствовать себя гораздо увереннее. Убежден, что и сегодня причастности к сильной писательской организации очень важна для молодых писателей.

Что касается Анара, который сегодня возглавляет Союз писателей, то его мнение о многих вещах, и в том числе о моих произведениях, остается для меня важным до сих пор.

Вспоминаю, как он вел себя чрезвычайно мужественно в сложные советские времена. Однажды я написал острую критическую статью в журнал "Голубстан", как раз в то время, когда Анара сильно критиковали за то, что возглавляемый им журнал не отвечает требованиям советской идеологии. Я позвонил ему и предложил снять статью из номера, но он, находясь в сложнейшем положении, категорически отказался от моего предложения.

Я уже как-то писал об этом качестве Анара - часть людей хронически недооценивают возникающие опасности, другие всего боятся и ведут себя крайне осторожно, Анар же точно оценивает меру реальной опасности и действует адекватно, не впадая в панику. Это очень редкое человеческое качество, которое позволило ему столь долгое время руководить такой творческой организацией, как Союз писателей. И дает ему возможность на протяжении десятилетий поддерживать интересы талантливых людей.

Довольно часто доходят отголоски полемик, свистельствующей о недовольствах некоторых молодых писателей, им кажется, что если они придут к власти в Союзе писателей, то смогут в этой организации все изменить. Это естественно для молодых, в свое время такие же настроения были и у нас. Но так же, как и тогда мы, молодые не понимаем, как ва-

жен такой фактор, как авторитет руководителя.

Устойчивый, выходящий за пределы республики авторитет Анара позволяет ему успешно отстаивать интересы писательского сообщества. Я, честно говоря, не понимаю сути разногласий между молодыми писателями и Анаром; ведь еще не было случая, по моему, чтобы кто-нибудь обратился к Анару за поддержкой и получил отказ, если, конечно, решение вопроса зависит от него.

"Русский язык не важен, а жизненно необходим..."

Возвращаясь к проблемам языка, хочу обратить внимание, что Анар - один из немногих азербайджанских писателей, в совершенстве владеющих и азербайджанским, и русским языками, что в сочетании с глубоким знанием мировой, русской и азербайджанской литературы выделяет его среди других самых талантливых азербайджанских писателей и делает поучительным примером сегодня, когда на наших глазах из нашей жизни вытесняется русский язык.

Это происходит не преднамеренно, нельзя сказать, что такова политика государства, но, видимо, необходимы какие-то дополнительные спасательные меры - наступление азербайджанского языка на русский язык сегодня так же опасно, как в прошлом вытеснение азербайджанского языка русским. Тогда мы утрачивали связь с прошлым, с нашей историей, с нашими корнями. А сегодня русский язык является единственным действенным каналом доступа к мировой литературе и науке.

Без русского языка наша наука, искусство и культура оказываются отрезанными от всех достижений во всех сферах мировой культуры. (Поскольку у нас английский язык не очень распространен). Азербайджанских книг очень мало, они не высокого качества и поэтому не пользуются спросом. Не говоря о том, что у нас нет прямых переводов зару-

бежной классики на азербайджанский язык, и если даже мы переводим, то переводим с русского. А в ситуации, когда за одно столетие был трижды изменен наш алфавит, становится очевидным, что русский язык нам не важен, а жизненно необходим.

Необходимо и существование творческих союзов, потому что к управлению страной на среднем "аппаратном" уровне пришлось достаточно много случайных профессионально не подготовленных людей, которые не способны правильно строить культурную политику в сфере кино, театра, музыки, живописи. И только творческие союзы могут отстоять подлинные интересы нашей культуры и искусства.

Кто-то из чиновников достаточно высокого ранга заявил: "А зачем нам национальный кинематограф? Вот в Швейцарии, например, нет национального кинематографа, и страна прекрасно существует". Этим людям необходимо понять, что если даже если наш кинематограф не лучший в мире, он необходим для того, чтобы культура нашей была полноценной.

К сожалению, есть и другая проблема, книги многих замечательных авторов и на русском языке лежат на прилавках магазинов. Литература уже не занимает в жизни нашего общества значимого места, хотя во всем мире ее роль растет с каждым днем. И опять возникает вопрос: как может расширить свой кругозор наше молодое поколение, если произведения современных мировых авторов не переведены на азербайджанский язык, а русского уже многие из них не знают?

"Сегодня значительно изменился и состав населения..."

Вот уже 10 лет существует в Баку театр "Ибрус", зал которого вмещает всего 100 человек. Театр имеет успех во многих странах, в том числе в России, Франции, Чехии и др. И несмотря на то, что спектакли в нашем театре идут на двух языках, зал не часто бывает переполнен. Но еще более обидно, что на азербайджанские спектакли зрители почти не ходят. Значит, у людей нет потребности и в театре. А знаете, как было раньше? Театры были полны зрителями, а приехавших на гастроли актеров жители города принимали у себя в домах.

Огромную работу в этом направлении играет театр "УНС", который приглашает в Баку труппы известнейших театров мира. Но из достоверных источников знаю, что и они обзванивают людей и приглашают их на спектакли. В чем же причина? Думаю, в театральных залах мало зрителей во многом из-за того, что изменился состав городского населения. Нужны годы, чтобы для приехавших из провинции людей театр стал естественной потребностью.

Беседовал Вугар ГАСАНОВ